

ACC. NR M. 14963: 1-6.

Landskap: *Småland* Upptecknare: *Emeli Leander, Viskanda*  
Härad: *Albo* Berättare: " " "  
Socken: *Skatelöv* Berättarens yrke: *småbrukare*  
Uppteckningsår: *1955* Född år *1885* i *Skatelöv*

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

*Kvarnar och kvarndrift. s. 1-6.*

*LUF 99*

## Kvarnar.

Jag var ett fattigt bondeän, som måste dra  
den tunga kvarn för inte. Det har väl till en  
början funnits handkvarnar, som fick dragas  
av Trälar, och annan billig arbetskraft.

Sen in i vår tid ha handkvarnen brukats  
att mala malt på. Kornet torrades först i  
i en serupor, sen gick det lätt att mala.

Och det är ju inte om handkvarnen det är fråga,  
utan ortens stora kvarnar. De förnämnda ha  
väl varit Husby och Vistanda. Och de Skete-  
lövsbor, som bos åt Torne och Forsås hällar.

Till de ha malt sin säd i Torne kvarn. (Denna)

Det har inte sägas bestämt hur gammalt (är  
men år 1599 var den upptagen som skatte-  
kvarn. Och 1646. Det är alltså en mycket lång

Tid denna kvarn varit i bruk. Det är De Wejde  
som berättat i en uppteckning för V. Forsås:

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

Luf. 99

1

Frågade en äldre man om han höst hur gam-  
mal Fluseby kvarn kunde vara. Han kände  
inte säga något annat än att den var mycket  
gammal. Det har talats om, att där gjorts kunnor  
under krigstider och anasignen gick juteriet också.  
Kvarnen var en lång leygmal av sten, i botten än-  
den var kvarnkammaren. Sölen vatte åt landsvägen.  
Det är en stor jöl den andra sidan vägen, den  
heter visst Helig å. Fallet har gett ett brus ifrån  
sig, som man var vand vid. Det stora vattenjulet  
vågade sig tungt. Det gick många slag av åkdon  
till kvarns. En parhästar, än en häst som drog bara  
en kärke, alla gick ju malit, så fort det blev deras  
tur alla, som hade säd att mala förs bäst  
till Fluseby kvarn, för där blev det bäst malit.  
Det var en del som brukade dra en kärke eller  
en kärke de, som hade lite att mala. Det gick ju  
det också. Men nu är det en ruin kvar som

påminner om det rösliga livet på denna plats.  
Torne krasn ser däremot likadan ut som,  
för 50 år sen. Den ser ut som ett stort magasin.  
Den var delvis av trä. Vattnet därmedes upp  
Där är ett högt fall. Ett stort vattenfall, det  
såg ut, som någon slags trä. Jag minns ju  
ett par sade att en del träslag tål vatten mer  
än andra, och och bok är väl hårda träslag.  
Vet inte när det stora jullet gjorts om. Det kunde  
väl inte tåla vattenmassan i många hundra  
år. Farfar född 1822 brukade mala något i Keskby  
Det var samma förhållande då som senare. "Den  
som kommer först till krasn får först malit."  
Någon gång kunde det hända att mylmännen råkade  
ge svärga av krusarna att "isa av krasnarna" det  
tyckte inte de hemmanvarande om. Det var när  
isen ville ta överskanden under kalla vintar.  
3) Det var kanske ett svårt arbete följa med isen.

ACC. N:R M. 14963:4

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

4

Detta var något om hur det var vid tiden  
innan elkraften kom till, ty numera ha alla  
"lyse ö" kraft "vedan många mala hemma till  
sina djur. Vislanda tätort ligger ju ett stycke  
från skatöversgränsen. Där siktes såg och vete  
och inalles var som helst. När en skjuts kommer  
framför ingången, så drages <sup>säckarna</sup> den av en lina och  
kommer så upp i andra våningen, där den öses  
på hoarven. Havre maldes en gång. Brödsäd, som  
siktes går flera gånger liksom genom en trumma  
med finare ö grovare säll. Det som skiljes i från  
is bli och duger till djuren. Säckarna måste vara  
märkta med ägarens namn. Hoarhuset kan vara  
fullt med säckar. När de höntas lämnas säckning  
En tid hade ångsågen en hoarv den drogs med ångkraft  
Bortom sambället äro en del vetter de kallas Hoarua-  
holm. Flur det varit med hoarven där ar inte  
gott att utreda. Där är en säck, Det kunde

ACC. N:R M. 14963:5.

FOLKLIVS-  
ARKIVET  
LUND

5

51  
ju möjligen varit något vatten där, som har dragit  
en brunn. Ty innan järnvägarna kommo, var <sup>das</sup> inga  
brunnar som nu. Nyjörnare hade alltid gott sätt  
mot kunder. Så var det i Torne det var glädlytt  
folk. Den, som inte hade söner måste ju ha dräng  
de passade på brunnar bar upp säckarna på den tiden  
det inte fanns hiss. Förtäring tog folk ofta med  
sig. i Kluseby har länge varit affär tvåss över  
vägen. Där var alltid något ätbart att köpa. Att betala  
tull var ju vanligt förr. Det hade väl machdalar  
Läden kunde ju vara sämre eller bättre då blev det  
inte lika alltid priset på spannmål kunde ju  
inte alltid vara lika. Det var ju bättre att slippa  
tullen. Angående nyjörnarens sociala ställning  
så var han nog som bönderna d. v. s. deras jäm-  
like. Den som skulle läsa sig till nyjörnare  
borde syssla med sådant arbete en längre tid,  
och så borde han ha goda besökskräften.

Att torra säd har förekommit. Den har torkats  
i musugen. När väderleken varit ogynnsam har  
det hänt att brödsäden torkats. Det var ju mycket  
besvär men det gick bättre att baka sådant  
mjöl. Nu för tiden har man torbesier. En  
stor byggnad för detta ändamål har tydligen  
blivit färdig i Vislanda. Angående väderkonser  
har ingen gammal berättat något om att det  
maldes på detta slag av kvarnar. Om det fanns någon  
så var det bönder som malde den egna säden.  
Om lördagar och högtider brukade givetvis ingen  
mala. Övertro ha varit mindre vanliga här  
än på en del andra håll. Men en del ha ju varit  
särda för spöken o d. En gammal drog en härra  
från Huseby. Det blev märkt. En vit skepnad följde  
huru och härran bleo ofantligt tung. Så kunde  
det hända då någon körde hästskjuts, att inte hästen  
orkade med lasten /

6)